

# Lam

## Chapter 2

Korean Interlinear

Reference: Korean Revised Version

אָרֶץ	מִשְׁמַיִם	הַשָּׁמַיִם	צִיּוֹן	בַּת	אֶת־	אֲדֹנָי	וּבְאָפוּ	יַעֲיֵב	אֵיכָה	1
땅-으로	부터-하늘들	그-가-던졌네	시온-의	딸-을	그	주님-이	그-진노-로	덮으셨는가	어찌하여	
<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H8064</a>	<a href="#">H7993</a>	<a href="#">H6726</a>	<a href="#">H1323</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0136</a>	<a href="#">H0639</a>	<a href="#">H5743</a>		
ס	אָפּוּ:	בְּיּוֹם	רָגַלְיוֹ	הָרַם־	זָכַר	וְלֹא־	יִשְׂרָאֵל	תְּפָאֳרָתָ		
심표	그-진노-의	날-에	그-발들-의	발판-을	그-가-기억했네	그리고-아니	이스라엘-의	영광-을		
	<a href="#">H0639</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H7272</a>	<a href="#">H1916</a>	<a href="#">H2142</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H3478</a>	<a href="#">H8597</a>		

슬프다 주께서 어찌 그리 진노하사 처녀 시온을 구름으로 덮으셨는고 이스라엘의 아름다운 것을 하늘에서 땅에 던지셨음이어 진노하신 날에 그 발등상을 기억지 아니하셨도다

הָרַם	יַעֲקֹב	נְאוֹת	כָּל־	אֵת	הִמְלִי	(וְלֹא)	לֹא	אֲדֹנָי	בָּלַע	2
그-가-헐었네	야곱-의	참아다움들-을	모든	그	아끼셨네	그리고-아니	케티브	주님-이	삼켰네	
<a href="#">H2040</a>	<a href="#">H3290</a>	<a href="#">H4999</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H2550</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H0136</a>	<a href="#">H1104</a>	
	מִמְלַכָּה	חָלַל	לְאָרֶץ	הִנִּיעַ	יְהוּדָה	בַּת־	מִבְּצָרֵי	בְּעִבְרָתוֹ		
	나라-와	그-가-더럽히네	땅-에	그-가-닿게-했네	유다-의	딸-의	요새들-을	그-진노-로		
	<a href="#">H4467</a>		<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H5060</a>	<a href="#">H3063</a>	<a href="#">H1323</a>	<a href="#">H4013</a>	<a href="#">H5678</a>		
							ס	וְשָׂרְיָהּ:		
							심표	그리고-그-장들-을		
								<a href="#">H8269</a>		

주께서 야곱의 모든 거처를 삼키시고 긍휼히 여기지 아니하셨음이어 노하사 처녀 유다의 견고한 성을 헐어 땅에 엎으시고 나라와 방백으로 욱되게 하셨도다

אָחֹזֶר	הַשִּׁיב	יִשְׂרָאֵל	בָּרֶן	כָּל־	אֶף	בְּחָרֵי	נִדְעַ	3
뒤-로	그-가-돌렸네	이스라엘-의	뿡-을	모든	진노-의	타오르는-것-에서	그-가-잘랐네	
<a href="#">H0268</a>	<a href="#">H7725</a>	<a href="#">H3478</a>		<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H0639</a>	<a href="#">H2750</a>	<a href="#">H1438</a>	
אָכְלָהּ	לְהַחֵה	כְּאֵשׁ	בְּיַעֲקֹב	וַיִּבְעַר	אוֹיְבֵי	מִפְּנֵי	יְמִינוֹ	
그것-이-먹었네	화염-의	불-처럼	야곱-에서	그리고-그-가-태웠네	원수-의	앞-에서	그-오른손-을	
<a href="#">H0398</a>	<a href="#">H3852</a>	<a href="#">H0784</a>	<a href="#">H3290</a>		<a href="#">H0341</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H3225</a>	
							ס	סְבִיב:
							심표	주변-을
								<a href="#">H5439</a>

맹렬한 진노로 이스라엘 모든 뿡을 자르셨음이어 원수 앞에서 오른손을 거두시고 맹렬한 불이 사방으로 사름 같이 야곱을 사르셨도다

כָּל־	וַיְהַרְגֵנּוּ	כְּצָר	יְמִינוֹ	נִצָּב	כְּאוֹיֵב	קִשְׁתּוֹ	דָּרְךָ	4
모든	그리고-그-가-죽였네	대적-처럼	그-오른손-을	그-가-세웠네	원수-처럼	그-활-을	그-가-당겼네	
<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H2026</a>		<a href="#">H3225</a>	<a href="#">H5324</a>	<a href="#">H0341</a>	<a href="#">H7198</a>	<a href="#">H1869</a>	
ס	חֲמֹמְדֵיהֶם:	כְּאֵשׁ	שָׂפָדָהּ	צִיּוֹן	בַּת־	בְּאַהֲלֵי	עֵינָיו	מִחֲמֹדֵיהֶם
심표	그-진노-를	불-처럼	그-가-부었네	시온-의	딸-의	장막-에서	눈-의	보물들-을
	<a href="#">H2534</a>	<a href="#">H0784</a>	<a href="#">H8210</a>	<a href="#">H6726</a>	<a href="#">H1323</a>	<a href="#">H0168</a>		<a href="#">H4261</a>

원수 같이 활을 당기고 대적처럼 오른손을 들고 서서 눈에 아름다운 모든 자를 살육하셨음이어 처녀 시온의 장막에 노를 불처럼 쏟으셨도다

	אֲרָמְנוֹתֶיהָ	כָּל־	בָּלַע	יִשְׂרָאֵל	בָּלַע	כְּאוֹיֵב	וְאֲדָנִי	הָיָה	5
	그녀-궁전들-을	모든	그-가-삼켰네	이스라엘-을	그-가-삼켰네	원수-처럼	주님-이	되었네	
	<a href="#">H0759</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H1104</a>	<a href="#">H3478</a>	<a href="#">H1104</a>	<a href="#">H0341</a>	<a href="#">H0136</a>	<a href="#">H1961</a>	
ס	וְאֲנִי:	תֵּאֲנִיחַ	יְהוּדָה	בְּבֵת־	וַיִּרְבֵּ	מִבְּצָרָיו	שָׁחַת		
심표	그리고-애통-을	통곡-과	유다-의	딸-에서	그리고-그-가-늘렸네	그-요새들-을	그-가-파괴했네		
	<a href="#">H0592</a>	<a href="#">H8386</a>	<a href="#">H3063</a>	<a href="#">H1323</a>		<a href="#">H4013</a>	<a href="#">H7843</a>		

주께서 원수 같이 되어 이스라엘을 삼키셨음이며 모든 궁을 삼키셨고 견고한 성들을 훼파하사 처녀 유다에 근심과 애통을 더하셨도다

	וְיַהוּהָ	שָׁחַח	מוֹעֲדָיו	שָׁחַת	שָׂבוּ	כִּנּוֹן	וַיַּחֲמֹס	6
	여호와-가	잊게-했네	그-절기-를	그-가-파괴했네	그-초막-을	동산-처럼	그리고-그-가-헐었네	
	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H7911</a>	<a href="#">H4150</a>	<a href="#">H7843</a>	<a href="#">H7900</a>	<a href="#">H1588</a>	<a href="#">H2554</a>	
	מֶלֶךְ	אֲפֹ	בְּזַעַם־	וַיִּנְאֹץ	וְשָׁחַת	מוֹעֲד	בְּצִיּוֹן	
	왕-과	그-진노-의	분노-에서	그리고-그-가-무시했네	그리고-안식일-을	절기-와	시온-에서	
	<a href="#">H4428</a>	<a href="#">H0639</a>	<a href="#">H2195</a>	<a href="#">H5006</a>	<a href="#">H7676</a>	<a href="#">H4150</a>	<a href="#">H6726</a>	
						ס	וְכַהֵן:	
						심표	그리고-제사장-을	
							<a href="#">H3548</a>	

성막을 동산의 초막 같이 헐어 버리시며 공회 처소를 훼파하셨도다 여호와께서 시온 가운데서 절기와 안식일을 잊어버리게 하시며 진노하사 왕과 제사장을 멸시하셨도다

חֻמֹּת	אוֹיֵב	בְּיַד־	הִסְגִּיר	מִקְדָּשׁוֹ	נָאֵר	מִזְבְּחוֹ	וְאֲדָנִי	זָנַח	7
성벽들-을	원수-의	손-에	그-가-넘겨주었네	그-성소-를	그-가-멸시켰네	그-제단-을	주님-이	버렸네	
<a href="#">H2346</a>	<a href="#">H0341</a>	<a href="#">H3027</a>	<a href="#">H5462</a>	<a href="#">H4720</a>	<a href="#">H5010</a>	<a href="#">H4196</a>	<a href="#">H0136</a>		
	ס	מוֹעֲד:	כִּיּוֹם	וְיַהוּהָ	בְּבֵית־	נָתַנוּ	קוֹל	אֲרָמְנוֹתֶיהָ	
	심표	절기-의	날-에-처럼	여호와-의	집-에서	그들-이-냈네	소리-를	그녀-궁전들-의	
		<a href="#">H4150</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H5414</a>			<a href="#">H0759</a>	

여호와께서 또 자기 제단을 버리시며 자기 성소를 미워하시며 궁장을 원수의 손에 붙이셨으며 저희가 여호와와의 전에서 환화하기를 절기날과 같이 하였도다

	לֹא־	קָו	נָטָה	צִיּוֹן	בֵּת־	חֻמֹּת	לְהַשְׁחִית	וְיַהוּהָ	חָשַׁב	8
	아니	줄-을	그-가-눅릴네	시온-의	딸-의	성벽-을	파괴하려고	여호와-가	계획하셨네	
	<a href="#">H3808</a>		<a href="#">H5186</a>	<a href="#">H6726</a>	<a href="#">H1323</a>	<a href="#">H2346</a>	<a href="#">H7843</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H2803</a>	
	יַחְדָּו	וְחֻמָּה	חָל	וַיִּנְאֲבֵל־	מִבְּלַעַ	יָדוֹ	הַשִּׁיב			
	함께	그리고-성벽-을	외벽-과	그리고-그-가-슬프게-했네	파괴함-에서	그-손-을	그-가-돌렸네			
		<a href="#">H2346</a>	<a href="#">H2426</a>	<a href="#">H0056</a>	<a href="#">H1104</a>	<a href="#">H3027</a>	<a href="#">H7725</a>			
						ס	אֲמַלְלוּ:			
						심표	그것들-이-신음했네			
							<a href="#">H0535</a>			

여호와께서 처녀 시온의 성을 헐기로 결심하시고 줄을 띠고 훼파함에서 손을 거두지 아니하사 성과 광으로 통곡하게 하셨으며 저희가 함께 쇠하였도다

בְּרִיחֶיהָ	וְשָׁבַר	אֲבָד	שְׁעָרֶיהָ	בְּאֲרָץ	טָבְעוּ	9	
그녀-빗장들-을	그리고-그-가-부수었네	그-가-파괴하고-부수었네	그녀-문들-이	땅-에	가라앉았네		
<a href="#">H1280</a>	<a href="#">H7665</a>	<a href="#">H0006</a>	<a href="#">H8179</a>	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H2883</a>		
לֹא־	נְבִיאֶיהָ	גַּם־	תּוֹרָה	אֵין	בְּנוֹיָם	וְשָׂרֶיהָ	מִלְכָּה
아니	그녀-선지자들-이	또한	율법-이	없네	나라들-에	그리고-그녀-장들-이	그녀-왕-과
<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H5030</a>	<a href="#">H1571</a>	<a href="#">H8451</a>	<a href="#">H0369</a>		<a href="#">H8269</a>	<a href="#">H4428</a>
				ס	מִיַּהוּהָ:	חֲזוֹן	מִצָּאוֹ
				심표	여호와-로부터	환상-을	그들-이-받았네
					<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H2377</a>	<a href="#">H4672</a>

성문이 땅에 묻히며 빗장이 꺾여 휘파되고 왕과 방백들이 울법없는 열방 가운데 있으며 그 선지자들은 여호와의 목시를 받지 못하는 도다

10 יָשְׁבוּ לְאֶרֶץ יְדֻמוֹ זָקְנֵי בֵּת צִיּוֹן הָעָלוּ עָפָר עַל-רֵאשֵׁם  
 그들-머리들-의 위에 먼지-를 그들-이-올렸네 시온-의 딸-의 장로들-이 잠잠하며 땅-에 앉네  
[H6083](#) [H5927](#) [H6726](#) [H1323](#) [H2205](#) [H0776](#) [H3427](#)

ס חָנְרוּ שָׁקִים הוֹרִידוּ לְאֶרֶץ רֵאשֵׁן בְּתוּלַת יְרוּשָׁלַם :  
 심표 그들-이-두르고-있네 베-를 그들-이-내렸네 땅-으로 그들-머리들-을 처녀들-이 예루살렘-의  
[H8242](#) [H2296](#) [H0776](#) [H3381](#) [H1330](#) [H3389](#)

처녀 시온의 장로들이 땅에 앉아 잠잠하고 티끌을 머리에 무릅쓰고 굵은 베를 허리에 둘렀음이며 예루살렘 처녀들은 머리를 땅에 숙 였도다

11 כָּלוּ בְדִמְעוֹת עֵינַי חִמְרָמְרוּ מַעֵי נִשְׁפָּדָ לְאֶרֶץ כְּבֹדִי עַל-שָׂבָר  
 눈물들-로 마쳤네 내-눈들-이 끌어오르네 내-창자-가 셋아졌네 땅-으로 내-간-이 파멸-의  
[H1832](#) [H3615](#) [H7667](#) [H3516](#) [H0776](#) [H8210](#) [H4578](#)

ס בֵּת עָמְיָ בְּעַטְמָ עוֹלָלָ הַיּוֹזֵק בְּרַחֲבוֹת קַרְיָתָ :  
 심표 내-백성-의 딸-의 기절함-에서 어린이-와 그리고-젖먹이-가 거리들-에서  
[H5768](#) [H3243](#) [H7339](#) [H7151](#)

내 눈이 눈물에 상하며 내 창자가 끓으며 내 간이 땅에 쏟아졌으니 이는 처녀 내 백성이 패망하여 어린 자녀와 젖먹는 아이들이 성읍 길거리에 혼미함이라도

12 לְאִמָּתָם יֹאמְרוּ אֵיךְ אֵיךְ וְגַם וְגַם בְּהַתְעַטְמָם כַּחֲלָלָ  
 그들-어머니들-에게 그들-이-말하네 어디에 곡식-이 그리고-포도주-가 부상자-처럼  
[H0517](#) [H0559](#) [H0346](#) [H1715](#) [H3196](#)

ס בְּרַחֲבוֹת עִיר בְּהַשְׁתַּפָּדָ נִפְשָׁם אֶל-חֵיק אִמָּתָם :  
 심표 도시-의 거리들-에서 셋아짐-에서-그들-의 그들-영혼-이 품 로 그들-어머니들-의  
[H7339](#) [H8210](#) [H5315](#) [H0413](#) [H2436](#) [H0517](#)

저희가 성읍 길거리에서 상한 자처럼 혼미하여 그 어미의 품에서 혼이 떠날 때에 어미에게 이르기를 곡식과 포도주가 어디 있느냐 하 도다

13 מָה אֶעֱיָדָ מָה מָה אֲדַמְּהָ לָךְ הַבַּת יְרוּשָׁלַם  
 무엇-을 내-가-너-에게-증거하리오 무엇-을 내-가-비교하리오 너-에게 그-딸-이여 예루살렘-의  
[H4100](#) [H4100](#) [H1819](#) [H1323](#) [H3389](#)

מָה אֲשֹׁנָה-לָךְ וְאֲנַחֲמָךְ בְּתוּלַת בֵּת צִיּוֹן כִּי  
 무엇-을 너-에게 내-가-갈게-하리오 그리고-내-가-위로하리오-너-를 처녀여 시온-의 왜냐하면  
[H4100](#) [H5162](#) [H1330](#) [H1323](#) [H6726](#)

ס נְדוּלָ כָּסִם שְׂבָרָךְ מִי נָרְפָא לָךְ :  
 심표 크다 바다-처럼 네-파멸-이 누가 너-를 치료하리오  
[H3220](#) [H7667](#) [H4310](#) [H7495](#)

처녀 예루살렘이여 내가 무엇으로 네게 증거하며 무엇으로 네게 비유할꼬 처녀 시온이여 내가 무엇으로 네게 비교하여 너를 위로할 꼬 너의 파괴됨이 바다 같이 크니 누가 너를 고칠소나

14 גָּלוּ נְבִיאָיָ חָזוּ לָךְ שָׂוָ וְתַפְּלָ וְלֹא-גָלוּ  
 그들-이-드러냈네 보았네 네-선지자들-이 너-를-위해 헛된-것-과 너-를-위해 그리고-무의미한-것-을 그리고-아니  
[H1540](#) [H5030](#) [H2372](#) [H7723](#) [H3808](#)

עַל-עוֹנָדָ לְהַשִּׁיבָ שְׂבִיתָךְ | שְׂבִיתָךְ ) וְנִחְזוּ לָךְ מִשְׁאֹת שָׂוָ  
 위에 네-불의-를 돌이키려고 케티브 네-포로-를 그리고-그들-이-보았네 너-를-위해 짐들-을 헛된  
[H5771](#) [H7725](#) [H7622](#) [H7622](#) [H2372](#) [H4864](#) [H7723](#)

ס וּמְדוּחִים :  
 심표 그리고-추방들-을  
[H4065](#)

네 선지자들이 네게 대하여 헛되고 어리석은 목시를 보았으므로 네 죄악을 드러내어서 네 사로잡힌 것을 돌이키지 못하였도다 저희가 거짓 경고와 미혹케 할 것만 보았도다

וַיִּנְעוּ וַיִּנְעוּ      שָׁרְקוּ      דָרַךְ      עֲבָרֵי      כָּל-      כַּפַּיִם      עָלֶיךָ      סָפְקוּ      15  
그리고-그들-이-흔든네    그들-이-비웃으며    길-을    지나가는-자들-이    모든    손들-을    너-에게    쳐네  
[H5128](#)      [H8319](#)      [H1870](#)           [H3605](#)    [H3709](#)

כְּלִילַת      שְׂאֵמְרוֹ      הָעִיר      הַנְּזֹאת      יְרוּשָׁלַם      בֵּת-      עַל-      רֵאשֵׁם      16  
완전한-것-이라고    그들-이-말하던    그-도시-가    이것-인가    예루살렘-의    딸    위에    그들-머리들-을  
[H3632](#)      [H0559](#)           [H2063](#)      [H3389](#)      [H1323](#)

ס      הָאָרֶץ:      לְכָל-      מְשֹׁשׁ      יָפִי  
심표    그-땅-의    모든-을-위해    기쁨-이라고    아름다움-의  
[H0776](#)      [H3605](#)      [H4885](#)      [H3308](#)

무릇 지나가는 자는 다 너를 향하여 박장하며 처녀 예루살렘을 향하여 비소하고 머리를 흔들며 말하기를 온전한 영광이라, 천하의 희락이라 일컫던 성이 이 성이냐 하며

שָׁן      וַיִּתְרַקֹּב      שָׁרְקוּ      אֲזוּבֵיךָ      כָּל-      פִּיהֶם      עָלֶיךָ      פָּצְוּ      16  
이빨-을    그리고-그들-이-갈았네    그들-이-비웃으며    네-원수들-이    모든    그들-입-을    너-위에    열었네  
[H8127](#)      [H2786](#)      [H8319](#)      [H0341](#)      [H3605](#)    [H6310](#)      [H6475](#)

מֵצֵאֵנוּ      שְׂקִינָהוּ      הַיּוֹם      זֶה      אֵךְ      בְּלָעֵנוּ      אָמְרוּ  
우리-가-찾았네    우리-가-기다린-그것-이라    그-날-이라    이것-이    참으로    우리-가-삼켰네    그들-이-말했네  
[H4672](#)           [H3117](#)      [H2088](#)      [H0389](#)    [H1104](#)      [H0559](#)

ס      רָאִינוּ:  
심표    우리-가-보았네  
[H7200](#)

너의 모든 원수는 너를 향하여 입을 벌리며 비소하고 이를 갈며 말하기를 우리가 저를 삼켰도다 우리가 바라던 날이 과연 이 날이랴 우리가 얻기도 하고 보기도 하였다 하도다

צָוָה      אֲשֶׁר      אָמְרָתוֹ      בָּצַע      זָמַם      אֲשֶׁר      יְהוָה      עָשָׂה      17  
그-가-명한    어떤-것    그-말씀-을    그-가-완수하셨네    그-가-계획한    어떤-것-을    여호와-가    하셨네  
[H6680](#)                [H1214](#)      [H2161](#)           [H3068](#)

עָלֶיךָ      וַיִּשְׂמַח      חָמַל      וְלֹא      הָרַס      קָדַם      מִימֵי-  
너-위에    그리고-그-가-기쁘게-했네    그-가-아끼셨네    그리고-아니    그-가-헐었네    예전-의    부터-날들  
[H8055](#)           [H2550](#)      [H3808](#)      [H2040](#)           [H3117](#)

ס      צָרָיִךְ:      קָרַן      הָרִים      אוֹיֵב  
심표    네-대적들-의    뿔-을    그-가-높였네    원수-가  
[H0341](#)

여호와께서 이미 정하신 일을 행하시고 옛날에 명하신 말씀을 다 이루셨음이여 긍휼히 여기지 아니하시고 휘파하사 원수로 너를 인하여 즐거워하게 하며 너의 대적의 뿔로 높이 들리게 하셨도다

דִּמְעָה      כִּנְחָל      הוֹרִידֵי      צִיּוֹן      בֵּת-      חוֹמֹת      אֲדֹנָי      אֶל-      לִבָּם      צָעַק      18  
눈물들-을    강-처럼    내려보내라    시온-의    딸-의    성벽-이여    주님-에게    로    그들-마음-이    외쳤네  
[H1832](#)           [H3381](#)      [H6726](#)      [H1323](#)    [H2346](#)      [H0136](#)      [H0413](#)           [H6817](#)

בֵּת-      תָּדִים      אֶל-      לָךְ      פּוֹנֵת      תִּהְיֶינָּה      אֶל-      וּלְלַיְלָה      יוֹנָם  
딸-을    임함하게-하라    하지-마라    네-스스로    쉬-를    네-스스로-에게-주라    하지-마라    그리고-밤-에    낮-과  
[H1323](#)           [H0408](#)           [H6314](#)    [H5414](#)      [H0408](#)      [H3915](#)      [H3119](#)

ס      עֵינֶיךָ:  
심표    네-눈-의

저희 마음이 주를 향하여 부르짖기를 처녀 시온의 성곽아 너는 밤낮으로 눈물을 강처럼 흘릴지어다 스스로 쉬지 말고 네 눈동자로 쉬게 하지 말지어다

זָכַח	לִבִּי	כְּמוֹם	שָׁפְכוּ	אֲשֵׁמוֹת	לְרֵאשׁ	(בְּלֵילָה)	[בְּלֵיל]	רָנִי	וְקוֹמִי
앞-에서	네-마음-을	물들-처럼	부어라	야경들-의	처음-에	밤-에	케티브	외쳐라	일어나라
<a href="#">H5227</a>		<a href="#">H4325</a>	<a href="#">H8210</a>	<a href="#">H0821</a>		<a href="#">H3915</a>	<a href="#">H3915</a>		
הֶעֱטוּפִים	עוֹלָלָיִךְ	נֶפֶשׁ	עַל-	כַּפְיֶךָ	אֵלָיו	שָׂאִי	אֲדַנִּי	פָּנָי	
기절하는-자들-이라	네-어린이들-의	영혼-의	위에	네-손들-을	그-에게	들어올려라	주님-의	얼굴-의	
	<a href="#">H5768</a>	<a href="#">H5315</a>		<a href="#">H3709</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H5375</a>	<a href="#">H0136</a>	<a href="#">H6440</a>	
				ס	חוֹצוֹת:	כָּל-	בְּרֵאשׁ	בְּרֵעַב	
				심표	거리들-의	모든	벽들-에서	배고픔-으로	
					<a href="#">H2351</a>	<a href="#">H3605</a>		<a href="#">H7458</a>	

밤 초경에 일어나 부르짖을지어다 네 마음을 주의 얼굴 앞에 물 쏟듯 할지어다 각 길머리에서 주려 혼미한 네 어린 자녀의 생명을 위하여 주를 향하여 손을 들지어다 하였도다

תֹּאכְלֶנָּה	אִם-	כֹּה	עוֹלָלְתָּ	לְמִי	וְהִבִּיטָהּ	יְהוָה	רְאֵה	
먹으리오	만일	이것-을	당신-이-했나이다	누구-에게	그리고-바라보소서	여호와와	보소서	
<a href="#">H0398</a>		<a href="#">H3541</a>		<a href="#">H4310</a>	<a href="#">H5027</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H7200</a>	
כֹּהֵן	אֲדֹנָי	בְּמִקְדָּשׁ	יְהִרְגֵנִי	אִם-	טַפְחִים	עַלְלֵי	פְּרִים	נָשִׁים
제사장-과	주님-의	성소-에서	죽이리오	만일	손으로-들보는	어린이들-을	그들-열매-를	여인들이-이
<a href="#">H3548</a>	<a href="#">H0136</a>	<a href="#">H4720</a>	<a href="#">H2026</a>		<a href="#">H2949</a>	<a href="#">H5768</a>	<a href="#">H6529</a>	<a href="#">H0802</a>
							וְנִבְיָא:	
							심표	그리고-선지자-를
								<a href="#">H5030</a>

여호와와 감찰하소서 뉘게 이같이 행하셨는지요 여인들이 어찌 자기 열매 곧 손에 받든 아이를 먹으며 제사장들과 선지자들이 어찌 주의 성소에서 살륙을 당하오리이까

נִפְלוּ	וּבְחֹרֵי	בְּתוֹלְתֵי	וּזְקֵן	נַעַר	חוֹצוֹת	לְאָרֶץ	שָׁכְבוּ	
쓰러졌네	그리고-내-젊은이들-이	내-처녀들-과	그리고-노인-이	소년-과	거리들-에서	땅-에	누웠네	
<a href="#">H5307</a>	<a href="#">H0970</a>	<a href="#">H1330</a>	<a href="#">H2205</a>	<a href="#">H5288</a>	<a href="#">H2351</a>	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H7901</a>	
		ס	חַמְלָתָּ:	לֹא	טַבַּחְתָּ	אֲפֹךָ	כְּיוֹם	הֲרִגְתָּ
	심표	당신-이-아끼셨네	아니	당신-이-도살했네	당신-진노-의	날-에	당신-이-죽였네	칼-에
		<a href="#">H2550</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H2873</a>	<a href="#">H0639</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H2026</a>	<a href="#">H2719</a>

노유는 다 길바닥에 엎드러졌사오며 내 처녀들과 소년들이 칼에 죽었나이다 주께서 진노하신 날에 죽이시되 긍휼히 여기지 아니하시고 살륙하셨나이다

אֶרֶץ	כְּיוֹם	הָיָה	וְלֹא	מִסְבִּיב	מִגּוֹרֵי	מוֹעֵד	כְּיוֹם	תִּקְרָא
진노-의	날-에	있었네	그리고-아니	사방-에서	내-두려움들-이	절기-의	날-에-처럼	네-가-부르네
<a href="#">H0639</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H5439</a>	<a href="#">H4032</a>	<a href="#">H4150</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H7121</a>
כָּלָם:	אִיבִי	וּרְבִיתִי	טַפְחָתִי	אֲשֶׁר-	וְשָׂרִיד	פְּלִיט	יְהוָה	
그들-을-멸했네	내-원수-가	그리고-키운	손으로-들봄	내-가	그리고-남은-자-가	피난-자-가	여호와-의	
<a href="#">H3615</a>	<a href="#">H0341</a>		<a href="#">H2946</a>		<a href="#">H8300</a>		<a href="#">H3068</a>	

פ  
단락

주께서 내 두려운 일을 사방에서 부르시기를 절기에 무리를 부름 같이 하셨나이다 여호와께서 진노하신 날에 피하거나 남은 자가 없었나이다 내 손에 받들어 기르는 자를 내 원수가 다 멸하였나이다